



PROBLEM

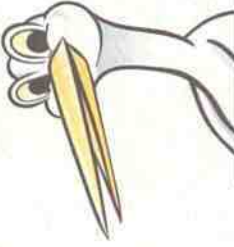
Pollution is No Solution.

Today, most of us realize that preserving our environment is critical to our health and survival. We've become more aware of the unwanted effects of certain environmental practices like the destruction of the rainforest, or the release of hazardous chemicals to the atmosphere. But one of our most immediate problems starts in our

own backyards. Storm water runoff from urban areas can carry pollutants and trash into the storm water drainage system. This type of pollution includes waste generated by construction activity, littering, new development or redevelopment, the use of pesticides and fertilizers, illegal dumping or discharges, and by the improper disposal of used oil and toxics.



Water that flows down the drains in our homes goes to sewage treatment facilities and then to bayous and rivers. Water that flows into our storm water drainage system, along with other substances it collects, goes directly into our bayous, rivers, and ultimately, into Galveston Bay. **Storm water receives no treatment.** So the pesticide we spray on our roses today may become part of a chain of events that leads to pollution of local bodies of water and, ultimately, Galveston Bay.



SOLUTION

Did We Mention Prevention?

Taking care of the environment is not just a once a year beach clean-up, it's a way of life. And pollution of our storm water drainage system produces effects that we may not recognize immediately. So how can we make a difference?

In order to protect our local waters, it's important to understand how pollutants make their way into the City of Houston or Harris County storm water drainage system. Of course, you should never pour used motor oil into a storm sewer, but guess where yesterday's fertilizer could end up after a big rain? Or the soap and dirt from washing your car? What many people don't know is that **storm water receives no treatment.** So any substance that makes its way into the storm water drainage system flows directly into our bayous, rivers, and ultimately, into Galveston Bay. By understanding the problems and following the City of Houston's and Harris

County's guidelines, we can decrease storm water pollution and help clean up our waterways.

It's all about prevention. And most of us help the environment by participating in various recycling programs, like the City of Houston's curbside recycling. But we can do more. It's important to be aware of the behaviors that contribute to storm water pollution and to know how to dispose of common household hazardous wastes in an appropriate manner and properly use herbicides, pesticides and fertilizers. Developers, contractors and businesses can also do their part to improve storm water quality. Visit our website, read our brochures, and refer to the names, addresses, telephone numbers, and websites of Houston area disposal facilities listed in the brochures. It's up to us. Clean water is, clearly, our choice.



PROBLEMA

La Contaminación No es la Solución.

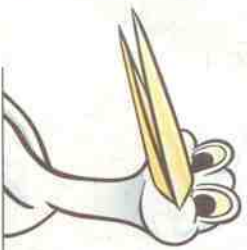
Hoy en día, la mayoría de nosotros nos damos cuenta que preservar nuestro ambiente es un factor crítico para nuestra salud y supervivencia. Nos hemos hecho más conscientes de los efectos indeseables de ciertas prácticas ambientales tales como la destrucción de los bosques tropicales, o el derrame de productos químicos peligrosos a la atmósfera. Pero uno de nuestros problemas más inmedi-

atos comienza en nuestras propias casas.

El flujo de aguas pluviales de áreas urbanas puede llevar agentes contaminantes y basura al sistema de drenaje de aguas pluviales. Este tipo de contaminación incluye el desperdicio generado por actividades de construcción, la basura tirada, nueva construcción o remodelación, el uso de pesticidas y fertilizantes, y por el desecho incorrecto de aceite usado y productos tóxicos.

El agua que fluye por los drenajes de nuestras casas entra a unas instalaciones de tratamiento de aguas negras y de allí a nuestros canales y ríos, mientras que el agua que fluye a nuestro sistema de drenaje de aguas pluviales, junto con otras sustancias que la acompañan, va directamente a nuestros canales, ríos, y ultimadamente, a la Bahía de Galveston.

Las aguas pluviales no reciben tratamiento. Así que los pesticidas que le echamos a nuestras rosas el día de hoy se convierten en parte de una cadena de eventos que lleva a la contaminación de las aguas locales y, ultimadamente, a los océanos de la Tierra.



SOLUCIÓN

¿Mencionamos La Prevención?

Cuidar el ambiente no es sólo una limpieza anual de la playa, es una forma de vida. Y la contaminación de nuestros sistemas de drenaje de agua pluvial produce un efecto que quizá no reconozcamos de inmediato. Así que, ¿cómo podemos mejorar las cosas?

A fin de proteger nuestros aguas locales, es importante comprender cómo los contaminantes encuentran su camino por el sistema de drenaje de aguas pluviales de la Ciudad de Houston o del Condado de Harris. Por supuesto, nunca debes de echar aceite de motor usado por una alcantarilla de agua pluvial, pero adviérnate dónde puede terminar el fertilizante de césped después de una fuerte lluvia. O el jabón y la tierra después de lavar tu auto. Lo que mucha gente no sabe es **que las aguas pluviales no reciben ningún tratamiento.** Así que cualquier sustancia que termina en el sistema de recolección de aguas pluviales fluye directamente a nuestros canales, ríos y, ultimadamente, a la Bahía de Galveston. Al comprender los problemas y seguir los guías de la

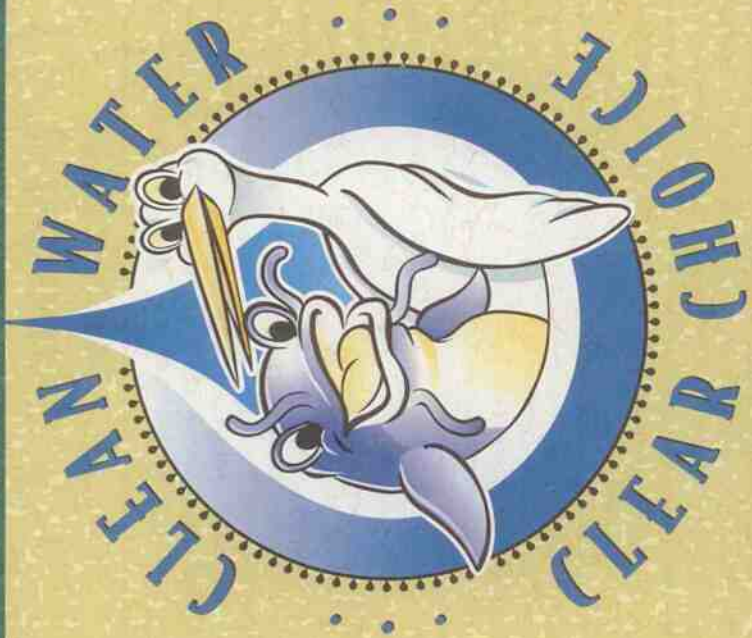
Ciudad de Houston y el Condado de

Harris, podemos disminuir la contaminación de desperdicios peligrosos y ayudar a limpiar nuestras vías fluviales.

Todo tiene que ver con la prevención. Y la mayoría de nosotros ayudamos al ambiente participando en el programa de reciclado de la Ciudad de Houston. Pero podemos hacer más. Es importante estar conciente de los comportamientos que contribuyen a la contaminación de las aguas pluviales y saber cómo deshacerse de los desperdicios caseros y comunes que son peligrosos de manera adecuada y usar herbicidas, pesticidas y fertilizantes de manera correcta. Los compañías constructoras, los contratistas y negocios pueden también poner de su parte para mejorar la calidad de las aguas pluviales. Visita nuestro sitio en el internet, lee nuestros folletos y refiérete a los nombres, direcciones, números telefónicos, y sitios en el internet de las instalaciones de desecho en el área de Houston que están enlistados en los folletos. Depende de nosotros. El agua limpia es, claramente, decisión nuestra.

English →

Storm Water Quality and You



AGUA CLARA. DECISION CLARA.

← español

La Calidad de las Aguas Pluviales y Tú

For more information about local storm water quality programs visit:
WWW.CLEANWATERCLEARCHOICE.ORG

Para obtener mayor información sobre los programas locales de calidad de aguas pluviales, visita:
WWW.CLEANWATERCLEARCHOICE.ORG

